

**Jindrich Slaviček:**

LUSERE MILITIAM PUELLULI

Lusere militiam trucem puelluli.  
Ad protegenda membra fossas excavant,  
Missilia mittunt poma terrae grandia.  
Tener Georgius fuit dux belliger.

Venit paterculus statimque filio  
Alapam sonoram duxit atque protinus  
Prolem domum removit increpans simul.

Transmissionibus ipse radiophonicis  
Audivit haec enuntiata vespere:  
— Bellum movere extranei volunt duces —.  
Cui mira, dum considerat, videntur haec.

Dormitum iens quaesivit ex matercula:  
„Dic hoc, precor, matercula mea, dic hoc, mihi!  
Nullumne habent isti duces paterculum?“

*Ljubljana.*

Vertit: *S. Kopriva.*

---

ANNOTATIONES

ad carmina poetarum non Iugoslavorum

*Ferdinand Krenn* (n. Viruni [Klagenfurt in Carinthia] 1942), poeta Austr.; versatur Vindobonae studiorum litterarum causa. Carmen 'Dux aliquis dominus' ex libello „Innsbruck" 1965.

*Hermann Lienhard* (n. in oppido St. Viti ad Glanum 1922), poeta et scriptor Austr.; organoedus in opp. St. Viti. Carmen ex libello *Stimmen der Gegenwart*, Vindobonae 1952.

*Walter Toman* (n. Vindobonae 1920), poeta Austr., dr. phil., agit ut doctor academ. in universitatibus CUA et Germaniae Occid. Carmen ex libello *Stimmen der Gegenwart*, Vindobonae 1952.

*Paul Wimmer* (n. Vindobonae 1929), poeta et scriptor Austr. Vivit Vindob. Carmen ex Anthologia „Das zeitlose Wort".

*Alois Hergouth* (n. Graecii [Graz] 1925), poeta et scriptor Austriacus, dr. phil., adiutor doctoris academici in Universitate Graeciensi. Carmen ex Catalogo Forum Stadtpark Graz 1963.

*Jindrich Slaviček*, poeta Bohemicus huius saeculi.